





1 000 Fotos
sagen
mehr
als
100 000 Worte.

Prof. Dr. Stephan Palos

1 000 Pictures are Worth 100 000 Words

1 000 Фотографий скажут больше, чем 100 000 слов

1 000 fotos dicen más que 100 000 palabras

1 000 images en disent plus que 100 000 mots

100张照片比100,000个字更能说明问题

Sophia

A group of twenty children is waiting in a queue in front of a gate.

Whenever a child touches the gate with his hand, it opens and the child goes through.

The next child comes. The gate opens and the child goes through.

Ten children have already passed the gate.

Now Sophia is standing in front of the gate.

She touches it with her hand. The gate remains closed.

Then she knocks carefully. The gate remains closed.

Then she knocks with both fists, she bangs with her head.

A child behind her pushes her away.

It touches the gate. The child passes through quickly.

Sophia has to queue at the end of the line.

Now she is the last one. She touches the gate.

The gate remains closed.

She is left behind **alone**.

She has been **waiting** there until today.

София

Группа из двадцати детей ждет у ворот своей очереди, чтобы пройти. Как только ребенок прикасается рукой к воротам они открываются, и ребенок проходит черед них.

Затем подходит следующий ребенок. Ворота открываются и ребенок проходит.

И так прошли уже десять детей.

Настала очередь Софии.

Она прикасается рукой к воротам.

Ворота остаются закрытыми.

Тогда она осторожно стучит.

Ворота остаются закрытыми.

Тогда она стучит обеими кулаками, затем головой.

Ребенок, стоявший за ней, отодвигает ее в сторону.

Он касается ворот и они открываются. Ребенок быстро проходит.

Софии не остается ничего другого как встать снова в конец очереди.

Теперь она стала последней. Она касается ворот. Ворота остаются закрытыми.

Она осталась **одна**.

Она **ждет** до сих пор.

Sofía

Un grupo de veinte niños espera, haciendo cola, ante un portón.

Cada vez que un niño toca el portón con la mano, este se abre y el niño lo cruza.

Y luego viene el siguiente niño. El portón se abre y el niño lo cruza. Ya lo han cruzado diez niños.

Y ahora es Sofía quien está ante el portón. Lo toca con su mano. El portón no se abre.

Entonces golpea tímidamente. El portón permanece cerrado.

Entonces golpea con los puños. Y enseguida da golpes con la cabeza contra el portón.

El niño detrás de ella la hace a un lado. Toca el portón.

El niño lo cruza apresuradamente.

A Sofía no le queda más remedio que ponerse al final de la cola.

Es ya la última. Toca el portón. El portón permanece cerrado.

Se ha quedado atrás, **sola**.

Sigue **esperando** hasta el día de hoy.

Sofia

Un groupe de vingt enfants fait la queue devant un portail.

Chaque fois qu'un enfant touche la porte avec sa main, celle-ci s'ouvre et l'enfant passe.

Puis l'enfant suivant arrive.

Le portail s'ouvre et l'enfant passe.

Maintenant dix enfants ont déjà réussi à passer.

Maintenant c'est sofia qui se tient devant le portail.

Elle le touche avec sa main. Le portail reste verrouillé.

Alors elle frappe prudemment à la porte. Le portail reste verrouillé.

Elle frappe alors de ses deux poings contre la porte, puis avec sa tête.

Un enfant derrière elle la repousse.

Il touche la porte. L'enfant passe vite.

Elle n'a pas d'autre choix que de se mettre à la fin de la file d'attente.

Maintenant elle est la dernière. Elle touche la porte.

Le portail reste verrouillé.

Elle est restée **seule**.

Elle **attend** jusqu'aujourd'hui.

索菲亚

共20名孩童在门前排队等候。

当孩子用手触碰大门，大门就会随之打开，让孩子通过。

接著下一个孩子来了。

大门打开，孩子走了过去。

现在已经有十个孩子通过了。

索菲亚现在正站在门前。

她用手摸了摸门。大门仍然紧闭。

接著她小心翼翼地敲门。大门仍然紧闭。

接著她用双拳敲打。然后她用头撞。

身后的一个孩子把她推开了。

他触碰到了大门。这个孩子很快就通过了。

索菲亚别无选择，只能加入队列的末尾。

现在她是最后一个了。她触摸着大门。

大门仍然紧闭。

她被独自留下。

她一直等到今天。